

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění nařízení Komise (EU) č. 2020/878



# VISION DESCALER

zakázková výroba

datum vytvoření: 09. 02. 2017 číslo revize: 2  
datum revize: 10. 11. 2025 číslo verze: 3.0 / nahrazuje verzi č. 2.1

### ODDÍL 1: Identifikace látky / směsi a společnosti / podniku

#### 1.1. Identifikátor výrobku:

Název: **VISION DESCALER**  
UFI: GDDA-C0A0-X00A-Q6SU

#### 1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Určená použití směsi: Profesionální čištění - Prostředek k odstraňování vápenatých usazenin v parních konvektomatech.

Nedoporučená použití směsi: Produkt nesmí být používán jinými způsoby, než které jsou uvedeny v oddíle 1.

#### 1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Jméno nebo obchodní jméno: **Everstar s.r.o.**  
Místo podnikání nebo sídlo: Bludovská 18, 787 01 Šumperk, ČR  
IČO: 19013027  
Telefon: +420 583 301 070; [www.everstar.cz](http://www.everstar.cz)  
E-mail odborně způsobilé osoby odpovědné za BL: [everstar@everstar.cz](mailto:everstar@everstar.cz)

#### 1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace

Toxikologické informační středisko (TIS), Na Bojišti 1, 128 21 PRAHA 2  
24 hod. denně: tel. č. +420 224 919 293 nebo +420 224 915 402

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1. Klasifikace látky nebo směsi

Klasifikace podle Nařízení (ES) č.1272/2008  
Eye Irrit. 2; H319

Plné znění H vět uvedených v tomto oddíle je uvedeno v oddílu 16.

#### Nejzávažnější nepříznivé fyzikálně-chemické účinky:

Nejsou známy

#### Nejzávažnější nepříznivé účinky na lidské zdraví a životní prostředí:

Způsobuje vážné podráždění očí.

#### 2.2. Prvky označení

Značení podle Nařízení (ES) č.1272/2008

Výstražný symbol nebezpečnosti:



Signální slovo: Varování

Standardní věty o nebezpečnosti: H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

Pokyny pro bezpečné zacházení: P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P280 Používejte ochranné brýle.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou.

Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno.

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění nařízení Komise (EU) č. 2020/878



# VISION DESCALER

zakázková výroba

datum vytvoření: 09. 02. 2017 číslo revize: 2  
datum revize: 10. 11. 2025 číslo verze: 3.0 / nahrazuje verzi č. 2.1

Pokračujte ve vyplachování.  
P337+P313 Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

Doplňující informace: žádné

### 2.3. Další nebezpečnost

Směs neobsahuje látky s vlastnostmi vyvolávajícími narušení endokrinní činnosti v souladu s kritérii stanovenými v nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/2100 nebo v nařízení Komise (EU) 2018/605. Směs neobsahuje látky splňující kritéria pro látky PBT nebo vPvB v souladu s přílohou XIII, nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH), v platném znění.

## ODDÍL 3: Složení / informace o složkách

### 3.2. Směsi

Chemický název	Číslo CAS Číslo ES Indexové číslo Registrační číslo	Obsah % (hm.)	Klasifikace 1272/2008
Kyselina citronová monohydrát	5949-29-1	98 - 100	Eye Irrit. 2, H319
	611-842-9		

Plné znění H vět uvedených v tomto oddíle je uvedeno v oddílu 16.

**Složení dle nařízení (ES) č. 648/2004:** méně než 5 % neiontové povrchově aktivní látky.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1. Popis první pomoci

Projeví-li se zdravotní potíže nebo v případě pochybností, uvědomte lékaře a poskytněte mu informace z tohoto Bezpečnostního listu. Při bezvědomí umístěte postiženého do stabilizované polohy na boku, s mírně zakloněnou hlavou, a dbejte o průchodnost dýchacích cest, nikdy nevyvolávejte zvracení. Zvrací-li postižený sám, dbejte, aby nedošlo k vdechnutí zvratků. Při stavech ohrožujících život nejdříve provádějte resuscitaci postiženého a zajistěte lékařskou pomoc. Zástava dechu - okamžitě provádějte umělé dýchání. Zástava srdce - okamžitě provádějte nepřímou masáž srdce.

#### Při vdechnutí

Produkt při předepsaném způsobu použití nevyvolává zdravotní komplikace. V jiných případech přerušit expozici, postiženého přenést na čerstvý vzduch, klid, nenechat chodit. Podle situace lze doporučit výplach ústní dutiny, případně nosu vodou. Zajistěte lékařské ošetření, zejména přetrvává-li kašel, dušnost nebo jiné příznaky. Nedýchá-li zavést umělé dýchání z plic do plic a přivolat lékaře.

#### Při zasažení očí

Okamžitě vyplachujte oči proudem tekoucí vody, rozevřete oční víčka (třeba i násilím); pokud má postižený kontaktní čočky, neprodleně je vyjměte. V žádném případě neprovádějte neutralizaci! Výplach provádějte 10-30 minut od vnitřního koutku k zevnímu, aby nebylo zasaženo druhé oko. Zajistěte lékařské, pokud možno odborné ošetření.

#### Při styku s kůží

Odložte potřísněný oděv. Omyjte postižené místo velkým množstvím pokud možno vlažné vody.

#### Při požití

Ústa vypláchněte vodou (pouze za předpokladu, že postižený je při vědomí); NEVYVOLÁVEJTE ZVRACENÍ - i samotné

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění nařízení Komise (EU) č. 2020/878



# VISION DESCALER

zakázková výroba

---

datum vytvoření:	09. 02. 2017	číslo revize:	2
datum revize:	10. 11. 2025	číslo verze:	3.0 / nahrazuje verzi č. 2.1

---

vyvolávání zvracení může způsobit komplikace (vdechnutí látky do dýchacích cest a plic, mechanické poškození sliznice hltanu, může v tomto případě představovat vyšší ohrožení, než požitá látka). Zajistěte lékařské ošetření.

#### 4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

##### Při vdechnutí

Při předepsaném způsobu použití se neočekávají.

##### Při styku s kůží

Nepředpokládá se. U citlivých jedinců možné podráždění, zčervenání.

##### Při zasažení očí

Podráždění, zčervenání, slzení, bolest.

##### Při požití

Podráždění, nevolnost

#### 4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Nejsou.

### ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

#### 5.1. Hasiva

Směs není hořlavá, hasicí prostředky volte dle charakteru požáru.

#### 5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Není známa.

#### 5.3. Pokyny pro hasiče

Použijte běžný ochranný oblek. Dodržujte obvyklá opatření při chemickém požáru.

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

#### 6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Dodržovat základní pracovní a hygienické předpisy. Zabránit kontaktu s očima a kůží, vdechování prachu. Zajistěte dostatečné větrání. Používejte ochranné rukavice odolné výrobku a ochranné brýle. Postupujte podle pokynů, obsažených v oddílech 7 a 8.

#### 6.2. Opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte kontaminaci půdy a úniku do povrchových nebo spodních vod. Nepřipusťte vniknutí do kanalizace.

#### 6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Směs shromážděte v dobře uzavřených nádobách a odstraňte dle oddílu 13. Sebraný materiál zneškodňujte v souladu s místně platnými předpisy. Při úniku velkých množství směsi informujte hasiče a odbor životního prostředí Obecního úřadu obce s rozšířenou působností. Po odstranění směsi umyjte kontaminované místo velkým množstvím vody nebo jiného vhodného čistícího prostředku. Nepoužívejte rozpouštědel.

#### 6.4. Odkaz na jiné oddíly

Odstraňování odpadů viz oddíl 13.

### ODDÍL 7: Zacházení a skladování

#### 7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

Dodržujte obvyklé předpisy pro práci s chemikáliemi. Zabezpečte dobré větrání na pracovišti. Vyhněte se přímému kontaktu se směsí. Používat ochranné osobní prostředky. Nevdechovat páry. Při práci nejíst, nepít nekouřit, dodržovat zásady osobní hygieny.

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění  
nařízení Komise (EU) č. 2020/878



# VISION DESCALER

zakázková výroba

---

datum vytvoření:	09. 02. 2017	číslo revize:	2
datum revize:	10. 11. 2025	číslo verze:	3.0 / nahrazuje verzi č. 2.1

---

### 7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte v těsně uzavřených obalech na chladných, suchých a dobře větraných místech k tomu určených. Nevystavujte slunci.

### 7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

Není stanoveno.

## ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

### 8.1. Kontrolní parametry

Žádné.

### 8.2. Omezování expozice

**Ochrana očí a obličeje:** Ochranné brýle. Doporučují se uzavřené ochranné brýle.

**Ochrana kůže:**

**ochrana rukou:** nevyžaduje se, avšak doporučují se ochranné rukavice odolné výrobku. Nepropustné rukavice dle normy EN 374, kódové písmeno A, K, L. Třída 6. Dbejte dalších doporučení výrobce.

**jiná ochrana:** Pracovní oděv. Při znečištění pokožky ji důkladně omýt.

**Ochrana dýchacích cest:** Při dostatečném větrání není potřeba.

**Tepelné nebezpečí:** Směs nepředstavuje tepelné nebezpečí

**Omezování expozice životního prostředí:** Zabraňte úniku do životního prostředí, vod a kanalizace.

Dbejte obvyklých opatření na ochranu životního prostředí, viz bod 6.2.

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

a) skupenství:	pevné
b) barva:	bílá
c) zápach:	po použitých surovinách
d) pH:	≈ 2,2 (1% roztok při 20 °C)
e) bod tání/bod tuhnutí	údaj není k dispozici
f) bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	neuvádí se
g) hořlavost:	neuvádí se
h) dolní a horní mezní hodnota výbušnosti:	údaj není k dispozici
i) bod vzplanutí:	údaj není k dispozici
j) tlak páry:	údaj není k dispozici
k) relativní hustota páry:	údaj není k dispozici
l) hustota a/nebo relativní hustota:	údaj není k dispozici
m) rozpustnost:	≈ 133 g/100 ml
n) rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (logaritická hodnota):	údaj není k dispozici
o) teplota samovznícení:	údaj není k dispozici
p) teplota rozkladu:	údaj není k dispozici
q) kinematická viskozita:	údaj není k dispozici
r) charakteristiky částic (pevné látky):	údaj není k dispozici

### 9.2. Další informace

Nejsou k dispozici

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění  
nařízení Komise (EU) č. 2020/878



# VISION DESCALER

zakázková výroba

---

datum vytvoření:	09. 02. 2017	číslo revize:	2
datum revize:	10. 11. 2025	číslo verze:	3.0 / nahrazuje verzi č. 2.1

---

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Údaj není k dispozici.

### 10.2. Chemická stabilita

Směs je stabilní při předepsaném skladování, manipulaci a použití.

### 10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Při normálních podmínkách je směs stabilní.

### 10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Za normálního způsobu použití je směs stabilní, k rozkladu nedochází. Chraňte před plameny, jiskrami, přehřátím a před mrazem.

### 10.5. Neslučitelné materiály

Chraňte před silnými kyselinami, zásadami a oxidačními činidly.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Za normálního způsobu použití nevznikají. Při vysokých teplotách a při požáru vznikají nebezpečné produkty, jako např. oxid uhelnatý a oxid uhličitý a oxidy dusíku.

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

- a) **akutní toxicita:** na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- b) **žiravost/dráždivost pro kůži:** na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- c) **vážné poškození očí/podráždění očí:** způsobuje vážné podráždění očí.
- d) **senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže:** na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna
- e) **mutagenita v zárodečných buňkách:** na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna
- f) **karcinogenita:** na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna
- g) **toxicita pro reprodukci:** na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna
- h) **toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice:** na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna
- i) **toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice:** na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna
- j) **nebezpečnost při vdechnutí:** na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna

### 11.2. Informace o další nebezpečnosti

Nejsou k dispozici.

## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1. Toxicita

Údaje pro směs nejsou k dispozici.

#### Kyselina citronová

LC50, ryby, 48 h: 440 mg/l (Leuciscus idus melanotus)

LC50, dafnie, 24 h: 1535 mg/l (Daphnia magna)

### 12.2. Perzistence a rozložitelnost

Povrchově aktivní látky obsažené v přípravku odpovídají požadavkům Evropského společenství na biologickou

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění nařízení Komise (EU) č. 2020/878



# VISION DESCALER

zakázková výroba

---

datum vytvoření:	09. 02. 2017	číslo revize:	2
datum revize:	10. 11. 2025	číslo verze:	3.0 / nahrazuje verzi č. 2.1

---

rozložitelnost tenzidů (Nařízení (EC) č. 648/2004). Údaje potvrzující toto prohlášení jsou k dispozici kompetentním institucím členských států Unie na jejich přímou žádost.

### 12.3. Bioakumulační potenciál

Údaj není k dispozici.

### 12.4. Mobilita v půdě

Ve vodě a v půdě je produkt rozpustný a mobilní. V případě dešťů možná kontaminace řečišť.

### 12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna

### 12.6. Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Nejsou známy.

### 12.7. Jiné nepříznivé účinky

Nejsou známy.

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1. Metody nakládání s odpady

Nebezpečí kontaminace životního prostředí. Při odstraňování nespotřebované směsi postupujte podle zákona č. 541/2020 Sb. o odpadech v platném znění, podle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů a předpisů platných pro dané pracoviště. Postupujte podle předpisů o zneškodňování zvláštních odpadů na zajištěné skládce pro tyto odpady nebo ve spalovacím zařízení pro nebezpečné odpady. Odpad by se neměl odstraňovat uvolněním do kanalizace.

Zařazení odpadů:

**Nespotřebovaná směs:** 20 01 29\* Detergenty obsahující nebezpečné látky

**Obal:** 15 01 10\* Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné.

Právní předpisy o odpadech

Zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech v platném znění. Zákon č. 477/2001 Sb. o obalech v platném znění.

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

### 14.1. UN číslo nebo ID číslo

-

### 14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

-

### 14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

-

### 14.4. Obalová skupina

-

### 14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí

Není nebezpečná pro životní prostředí z hlediska ADR.

### 14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Odkaz v oddílech 4 až 8.

### 14.7. Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

Náklad není určen pro přepravu dle IMO.

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění nařízení Komise (EU) č. 2020/878



# VISION DESCALER

zakázková výroba

datum vytvoření: 09. 02. 2017 číslo revize: 2  
datum revize: 10. 11. 2025 číslo verze: 3.0 / nahrazuje verzi č. 2.1

### ODDÍL 15: Informace o předpisech

#### 15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008. Nařízení vlády č. 93/2012 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci v platném znění. Zákon č. 350/2011 Sb. o chemických látkách a chemických směsích (chemický zákon). Zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech a jeho prováděcí předpisy v platném znění.

#### 15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Nebylo provedeno

### ODDÍL 16: Další informace

- Provedené změny oproti předchozí verzi: -
- Legenda ke zkratkám a zkratkovým slovům použitým v bezpečnostním listu:

CAS	Jednoznačný numerický identifikátor, používaný v chemii pro chemické látky
CLP	Klasifikace, označování a balení
ČSN	Česká technická norma
EC50	Koncentrace látky při které je zasaženo 50 % populace
IC50	Koncentrace působící 50% blokádu
LC50	Smrtná koncentrace látky, při které lze očekávat, že způsobí smrt 50 % populace
LD50	Smrtná dávka látky, při které lze očekávat, že způsobí smrt 50 % populace
EINECS	Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek
EmS	Pohotovostní plán
ICAO	Mezinárodní organizace pro civilní letectví
IATA	Mezinárodní asociace leteckých dopravců
IMDG	Mezinárodní námořní přeprava nebezpečného zboží
IMO	Mezinárodní námořní organizace (International Maritime Organization)
MFAG	Příručka první pomoci
MARPOL	Mezinárodní úmluva o zabránění znečišťování z lodí
REACH	Registrace, hodnocení a omezování chemických látek (nařízení EP a Rady(ES) č.1907/2006)
PBT	Perzistentní, bioakumulativní a toxický
vPvB	Vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní
IBC	Mezinárodní předpis pro stavbu a vybavení lodí hromadně přepravujících nebezpečné chemikálie
NPK	Nejvyšší přípustná koncentrace
PEL	Přípustný expoziční limit
Eye Irrit.	Podráždění očí
- důležité odkazy na literaturu a zdroje dat: bezpečnostní list byl sestaven na základě údajů z bezpečnostního listu výrobce a z informací dostupných na internetových stránkách ECHA.
- použitá metoda hodnocení informací podle článku 9 nařízení (ES) č. 1272/2008 pro účely klasifikace: výpočtová
- seznam příslušných standardních vět o nebezpečnosti:  
H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
- pokyny týkající se veškerých školení určených pro pracovníky zajišťující ochranu lidského zdraví a životního prostředí: seznámit pracovníky s doporučeným způsobem použití, povinnými ochrannými prostředky, první pomocí a zakázanými manipulacemi se směsí.

## Bezpečnostní list

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH), ve znění  
nařízení Komise (EU) č. 2020/878



## VISION DESCALER

zakázková výroba

---

datum vytvoření:	09. 02. 2017	číslo revize:	2
datum revize:	10. 11. 2025	číslo verze:	3.0 / nahrazuje verzi č. 2.1

---

**Prohlášení:** bezpečnostní list obsahuje údaje pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.